

ÖTÖDIK KIEGÉSZÍTŐ JEGYZŐKÖNYV AZ EURÓPA TANÁCS KIVÁLTSÁGAIRÓL ÉS MENTESSÉGEIRŐL SZÓLÓ ÁLTALÁNOS MEGÁLLAPODÁSHOZ

Az Európa Tanács ezen jegyzőkönyvet aláíró Tagállamai figyelembe véve, hogy az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló, Rómában, 1950. november 4-én aláírt Egyezmény (a továbbiakban: „az Egyezmény”) 59. Cikke alapján az Emberi Jogok Európai Bizottságának (a továbbiakban: „a Bizottság”) és az Emberi Jogok Európai Bíróságának (a továbbiakban: „a Bíróság”) tagjait feladataik ellátása során az Európa Tanács Alapszabályának 40. Cikkében, és az annak alapján kötött Megállapodásokban meghatározott kiváltságok és mentességek illetik meg,

emlékeztetve arra, hogy ezeket a kiváltságokat és mentességeket pontosan meghatározták a Párizsban, 1949. szeptember 2-án aláírt, az Európa Tanács kiváltságairól és mentességeiről szóló Általános Megállapodást kiegészítő, Párizsban, 1956. december 15-én, illetve 1961. december 16-án aláírt második és negyedik jegyzőkönyvben,

figyelembe véve, hogy az Egyezmény ellenőrző rendszerének működésében bekövetkezett változásokra tekintettel szükségessé vált a fent említett Általános Megállapodás kiegészítése egy további jegyzőkönyvvel, az alábbiakban állapodtak meg:

1. Cikk

1. A Bizottság és a Bíróság tagjai mentességben részesülnek az Európa Tanács részéről nekik nyújtott fizetések, javadalmazások és juttatások adózása alól.

2. „A Bizottság és a Bíróság tagjai” kifejezés magában foglalja azokat a tagokat, akik, miután helyükbe más lépett, tovább foglalkoznak olyan ügyekkel, melyek vizsgálatát már megkezdték, valamint az Egyezmény rendelkezéseinek megfelelően kinevezett bármely ad hoc bírót.

2. Cikk

1. Ez a jegyzőkönyv az Európa Tanács tagállamai részére áll nyitva aláírásra, melyek kifejezhetik egyetértésüket, hogy az rájuk nézve kötelező

a) megerősítés, elfogadás vagy jóváhagyás fenntartása nélküli aláírással;

b) megerősítés, elfogadás vagy jóváhagyás fenntartásával történt aláírással, amelyet megerősítés, elfogadás vagy jóváhagyás követ.

2. Ezt a jegyzőkönyvet az Európa Tanács egyetlen Tagállama sem írhatja alá a megerősítés fenntartása nélkül, és nem erősítheti meg, fogadhatja el, vagy hagyhatja jóvá akkor, hogyha még nem erősítette meg, vagy egyidejűleg nem erősíti meg az Európa Tanács kiváltságairól és mentességeiről szóló Általános Megállapodást.

3. A megerősítésről, elfogadásról vagy jóváhagyásról szóló okiratokat az Európa Tanács Főtitkáránál kell letétbe helyezni.

3. Cikk

1. Ez a Jegyzőkönyv az azon időpontot követő három hónapos időszak lejártá utáni hónap első napján lép hatályba, amikor az Európa Tanács három Tagállama egyetértését fejezi ki azzal, hogy ez a jegyzőkönyv a 2. Cikk rendelkezéseinek megfelelően kötelező legyen számára.

2. Mindazon Tagállamok vonatkozásában, amelyek ezt követően fejezik ki egyetértésüket azzal, hogy ez a jegyzőkönyv kötelező legyen számukra, a jegyzőkönyv az aláírás, vagy a megerősítésről, elfogadásról vagy jóváhagyásról szóló okirat letétbe helyezésének időpontját követő három hónapos időszak lejártá utáni hónap első napján lép hatályba.

4. Cikk

Az aláírók egyetértésüket fejezik ki azzal, hogy ezen jegyzőkönyvnek a 3. Cikk 1. és 2. bekezdései szerint történő hatálybalépését megelőzően e jegyzőkönyv az aláírás időpontjától kezdve ideiglenes alkalmazást nyerjen, amennyiben ez saját alkotmányos rendjük szerint lehetséges.

5. Cikk

Az Európa Tanács Főtitkára értesíti a Tanács Tagállamait

a) minden aláírásról;

b) minden megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okirat letétbe helyezéséről;

c) e jegyzőkönyvnek a 3. Cikk szerint történt hatálybalépésének időpontjáról;

d) az e jegyzőkönyvre vonatkozó minden jogcselekményről, értesítésről vagy közlésről.

Minek hitelül a kellőképpen meghatalmazott alulírottak aláírták ezt a jegyzőkönyvet.

Készült Strasbourgban, 1990. június 18-án, angol és francia nyelven, egyetlen példányban, melyet az Európa Tanács levéltárában kell elhelyezni. Mindkét nyelvű szöveg egyaránt hiteles. Az Európa Tanács Főtitkára az Európa Tanács valamennyi Tagállama részére hiteles másolatot küld.